CHÈ VWAZEN,

Nan vil Boston, nou okipe ap prepare nou pou yon lòt sezon ivè. Pou prepare pou tout bagay sezon fredi sa a ap lage sou nou (nèj, glas, tanperati jele, elatriye) nou mande pou ou patisipe ak fè pati pa ou.

Gid sa a ap ede oumenm ak fanmi ou rete prepare. Li montre fason rezidan yo ak pwopriyetè biznis yo ka kolabore ak ajans Vil la pou kenbe lari ak twotwa nou yo san danje epi netwaye.
Nou ankouraje tou pou tout Moun Boston yo youn veye sou lòt. Tcheke zanmi ou ak vwazen ou yo pou wè si yo gen sa yo bezwen, sitou moun ki ka izole oswa moun ki gen pwoblèm sante. Si ou gen yon kesyon oswa ou bezwen èd pou nenpòt pwoblèm ki pa yon ijans, rele 311, ki se liy sipò nou 24 sou 24 pou konstitiyan yo. Epi natirèlman, si ou ta wè yon moun ki bezwen èd dijans, pa janm ezite rele 911.

Sa mande yon travay dekip vrèman pou pase sezon livè nan Boston. Annou tout fè pati pa nou!

City of Boston
Mayor Martin J. Walsh

BOS:311

Fè rapò ba Vil la pou twotwa ki pa netwaye avèk app BOS:311.

Telechaje App la

*******ECRWSS*******
RESIDENT CUSTOMER
BOSTON, MA

PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
BOSTON, MA
PERMIT 53434
** ECRWSS **

NIMEWO ENPÒTAN

Pou Ijans (Lapolis, Dife, EMS) rele 911
Pou sitiyasyon ki pa Ijans rele 311 oswa (617) 635-4500

Boston Water & Sewer: 617-989-7000
Eversource: 800-592-2000
National Grid Gas: 800-322-3223
Verizon: 800-837-4966
Èd ABCD pou Kabiran: 617-357-6012
DCR: 617-626-4973
MassDOT: 857-368-6111
MBTA: 617-222-3200

TAN LIVÈ GID 2019-2020

ENSKRI POU OU RETE ENFÒME

Pou jwenn nouvèl sou ijans nèj yo, entèdiksyon pakin yo, reta ak anilasyon lekòl yo, tanpri vizite:

- boston.gov/snow
- swiv @CityofBoston sou Twitter
- enskri nan boston.gov/alert-boston pou resevwa avètisman

Ou ka rele tou nan 3-1-1 oswa 617-635-4500 pou sèvis Vil ki pa ijans.

Gid sa a disponib tou sou boston.gov/snow nan lang annapre la yo:
Spanish | Español
Simplified Chinese | 简体中文
Vietnamese | Tiếng Việt
Haitian Creole | Kreyòl ayisyen
Cape Verdean Creole | Kriolu

NETWAYAJ TWOTWA

Nou mande rezidan yo ak pwopriyetè biznis yo pou yo netwaye nèj, nèj ki fonn, ak glas sou twotwa yo ak ranp pou pyeton ki nan lari yo ki bay sou pwopriyete ou. Apre yon tanpèt, ou oblije netwaye zòn sa yo:

- nan lespas 3 èdtan apre nèj la fin tonbe, oswa
- 3 èdtan apre solèy leve si nèj la tonbe pandan lannwit.

Retire glas sou asfat la oswa egalize li otank posib. Twotwa yo dwe netwaye pou kreye omwen yon chemen ki gen 42 pous lajè pou pèmèt chèz woulant ak pousèt pase.

Divizyon Aplikasyon Kòd la ap fè rezidan ak pwopriyetè biznis ki vyole règ sa yo peye amann. Yo kapab bay amann chak jou jiskaske ou korije vyolasyon an.

Amann Kouran pou twotwa ki pa netwaye yo:

- Pwopriyete komèsyal: $200
- Pwopriyete rezidansyèl, ki gen 16 inite oswa plis: $100
- Pwopriyete rezidansyèl: $50

RETE CHO AK SENNESÒF

Lokatè yo:
Ou gen pwoblèm chofaj? Toudabò avèti mèt kay ou an. Si mèt kay la pa reponn, rele 311 pou fè yon rapò, epi Sèvis Enspeksyon ap mennen yon ankèt.

Apatman yo dwe chofe nan:

68° Soti: 7 a.m. rive 11 p.m.

64° Soti: 11 p.m. rive 7 a.m.

Ou bezwen èd pou peye chofaj? Aplike pou jwenn èd nan Pwogram Asistans Eta a pou Enèji nan Kay pou Revni Fèb (Low Income Home Energy Assistance Program, LIHEAP). Vizite boston.gov/home-heating oswa rele nan 617-357-6012.

Pa janm sèvi avèk fou ou kòm chofaj. Aparèy chofaj espas yo (space heater) kapab lakòz dife, kidonk pa mete yo toupre rido ni bagay ki ka pran dife. Sonje etenn yo anvan w al kouche. Netwaye bouch tiyo echapman yo pou evite anpwazonnman monoksid kabòn, epi tcheke si detektè monoksid kabòn ak lafimen yo fonksyone.

NÈJ KA RALANTI RESIKLAJ AK RANMASAJ FATRA

Pandan gwo tanpèt nèj yo, yo ka anile resiklaj ak ranmasaj fatra, men sa ra anpil. Leplisouvan, gwo tanpèt nèj yo ka lakòz reta nan sèvis, kidonk nou mande koperasyon ak pasyans ou.

Pou wè orè resiklaj ak ranmasaj fatra katye ou ak pou konnen ki atik ou KAPAB resikle ak ki atik ou PA KAPAB resikle nan Vil Boston, tanpri vizite:

- boston.gov/trash-day
- telechaje app Trash Day la, oswa
- rele 3-1-1.

Ekip yo gen difikilte pou rive pran poubèl fatra ak poubèl resiklaj yo mete dèyè pil nèj yo. Tanpri netwaye yon zòn bò twotwa a pou ranmasaj oswa mete poubèl yo akote oswa devan pil nèj yo.

Nou ranmase Abdenwèl pou fè konpòs soti 6 rive 17 janvye. Pa mete yo nan sache plastik. Tanpri retire sipò ak dekorasyon nan Abdenwèl yo. Si ou gen de (2) jou resiklaj, nou ranmase Abdenwèl yo nan premye jou resiklaj la nan semèn lan. Mete pyebwa ou an bò twotwa ou avan 6 a.m.

JESYON LARI KI GEN NÈJ

Pou ede nou kenbe lari yo vid pou netwaye nèj ak pou veyikil dijans yo, pake nan distans 20 pye omwen ak kafou yo epi pa kite yon espas plis pase yon pye ak twotwa a. Pa bloke ak veyikil ou twotwa yo, bouch ensandi yo, ranp pou pyeton nan ang ri yo, liy pou bisiklèt yo, chemen dantre kay yo, ni lari a.

Pandan yon ijans nèj, gen rabè pou pakin disponib nan sèten garaj avèk yon pèmi rezidan valab. Rabè pou pakin nan enstalasyon pakin piblik yo ak nan anpil teren minisipal kòmanse dezèdtan anvan kòmansman yon ijans nèj epi li fini dezèdtan apre. Nou pa otorize pake aswè ni pake lannwit nan pakin Lekòl Piblik Boston yo pandan evènman nèj yo.

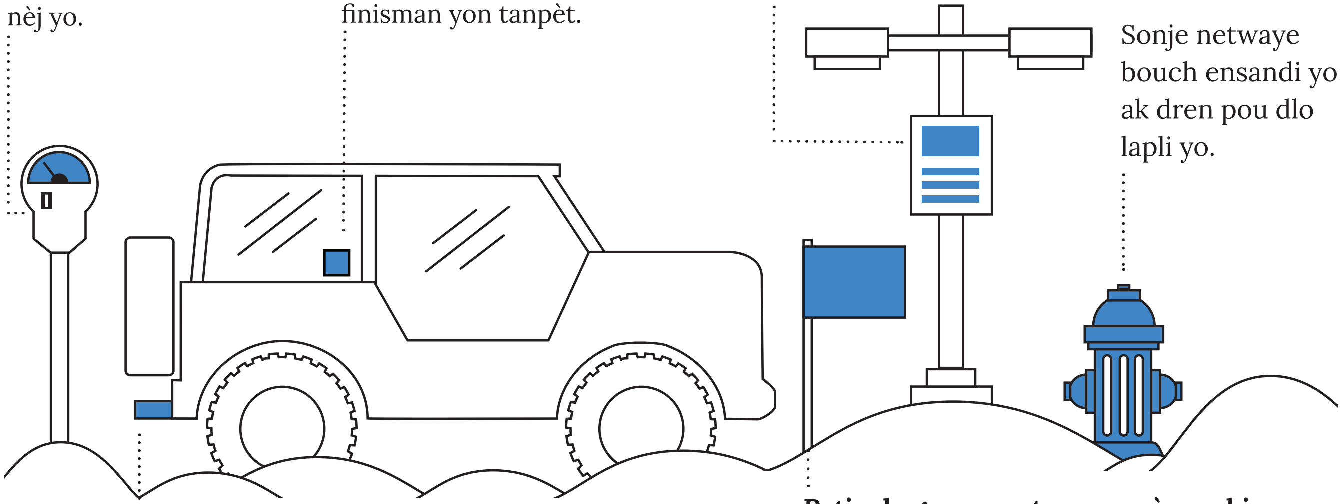
Tcheke nan **boston.gov/snow** pou konnen kikote ou pa dwe pake pandan yon ijans nèj. Nou gen enfòmasyon tou sou pakin ki bay rabè yo.

Kontè pakin yo rete anvigè pandan ijans nèj yo.

Mete viyèt pakin rezidan ou byen vizib nan lespas 24 èdtan apre finisman yon tanpèt.

N ap ba ou tikè ak remoke ou si ou pake nan wout dijans ki endike pou ijans nèj yo pandan yon deklarasyon sitiyasyon dijans.

Sonje netwaye bouch ensandi yo ak dren pou dlo lapli yo.



Netwaye tout nèj nan yon pye omwen toutotou mòflè machin ou anvan ou estat machin ou.

Retire bagay ou mete pou rezève pakin yo (space saver) nan lespas 48 èdtan apre yo aboli yon ijans nèj. Tanpri konnen: yo entèdi mete bagay pou rezève pakin nan South End.